



Macellaio-salumiere / Macellaia-salumiera CFP

Candidato: No	<input type="text"/>
Candidato: Cognome, Nome	<input type="text"/>
Indirizzo di casa	<input type="text"/>
Azienda di tirocinio	<input type="text"/>
Data dell'esame	<input type="text"/>

Istruzioni per lo svolgimento dell'esame

Per agevolare la lettura, nel testo è stata scelta la forma maschile. Tutte le indicazioni riferite alle persone sottintendono entrambi i sessi.

Per soddisfare i requisiti dell'esame, è necessari comporre ed eseguire elementi di lavoro che totalizzano 35 punti di lavoro.

Valutazione (Le prestazioni vengono valutate con i punteggi 0,1,2,3.)	Punti
Sempre mostrato / completamente eseguito	3
In gran parte mostrato / in gran parte eseguito	2
Mostrato poco / eseguito in modo incompleto	1
Non mostrato / non presente / non eseguito	0

Possono essere assegnati soltanto punti interi.

Single valutazioni vengono calcolate moltiplicando per mezzo, uno, due, tre o quattro.

Se i diversi lavori parziali non possono essere valutati con il punteggio massimo, gli esperti inseriscono le rispettive constatazioni nella rubrica «Osservazioni degli esperti» (aggiungere sempre alle osservazioni il numero di posizione)".

Per i lavori con il tempo obbligatorio, il superamento del tempo assegnato viene penalizzato con una detrazione di punti. Alla scadenza del tempo assegnato per la prova, si informa il candidato che sta per iniziare un tempo supplementare, che comporterà una detrazione di punti in base alle istruzioni di esecuzione. Se un candidato sfrutta tutto il tempo supplementare, si applica una detrazione massima del 10%, il lavoro viene interrotto e si procede alla valutazione del prodotto. La durata massima dell'esame è di 8 ore. In caso di superamento, l'esame sarà annullato. L'azienda deve supportare il candidato di conseguenza (ad esempio con un assistente) per completare il lavoro entro la durata dell'esame.

I lavori della posizione 1 vengono ponderati al 60%, i lavori della posizione 2 al 40%.

I singoli elementi di lavoro comportano un punteggio per una o entrambe le posizioni che verranno riportate nella tabella delle note, dove verranno ponderate.

Per il calcolo delle note si impiega la formula seguente:

$$\frac{\text{Numero di punti raggiunto}}{\text{Punteggio massimo}} \times 5 + 1 = \text{Nota}$$

Firma esperti	
1)	2)

Spiegazioni e svolgimenti

Opzione obbligatoria Trasformazione e Trasformazione con produzione

Gli elementi 1.12a, 1.17, 1.18 e 1.26 sono obbligatori.

Elementi 1.1a-b, 1.2, 1.3: Si deve macellare almeno un animale. Si possono macellare al massimo tre animali. Ciascun tipo di animale può essere macellato al massimo una volta.

Elementi 1.5, 1.6, 1.7, 1.8: È obbligatorio scegliere almeno un elemento; si possono scegliere al massimo tre elementi.

Elementi opzionali: 1.4, 1.11a, 1.19, 1.20

L'opzione obbligatoria Trasformazione e Trasformazione senza produzione

Gli elementi 1.17, 1.18, 1.24 und 1.26 sono obbligatori.

Elementi 1.5, 1.6, 1.7, 1.8, 1.10: È obbligatorio scegliere almeno un elemento; si possono scegliere al massimo due elementi.

Elementi 1.11a-c, 1.12a-b, 1.13: È obbligatorio scegliere almeno un elemento.

Elementi 1.19, 1.20: È obbligatorio scegliere almeno un elemento.

Elementi 1.15, 1.16, 1.21, 1.22, 1.23: È obbligatorio scegliere almeno un elemento.

Elemento opzionale: 1.14

Opzione obbligatoria Produzione, Preparazione e Vendita

Gli elementi 1.12a, 1.17, 1.18, 1.24 und 1.26 sono obbligatori.

Elementi 1.15, 1.16, 1.21: È obbligatorio scegliere almeno un elemento.

Elementi 1.13, 1.22, 1.23, 1.25: È obbligatorio scegliere almeno un elemento.

Elementi opzionali: 1.5, 1.11a, 1.12b

Wahlpflicht Produktion e Trasformazione pollame

Gli elementi 1.3, 1.4, 1.17, 1.18, 1.24 e 1.26 sono obbligatori.

Elementi 1.9, 1.10: È obbligatorio scegliere almeno un elemento.

Elementi 1.11a-c, 1.12a-b, 1.13, 1.14: È obbligatorio scegliere almeno un elemento.

Elementi 1.16, 1.19, 1.20, 1.21: È obbligatorio scegliere almeno un elemento.

Spiegazioni concernenti singoli elementi dell'esame

Tempo indicativo

Nel tempo stabilito, il candidato dovrebbe aver completato il lavoro. In caso di superamento sensibile del tempo (20% rispetto al tempo indicativo) l'esperto è autorizzato ad interrompere il lavoro e a valutare il risultato raggiunto.

Tempo obbligatorio

Il candidato è tenuto ad eseguire il lavoro scelto fino al termine del tempo obbligatorio. Ciò significa che, ad esempio nel caso della pancetta di maiale (lavoro 1.5), è obbligatorio eseguire questo lavoro per la durata del tempo obbligatorio. È importante che al candidato venga messa a disposizione sufficiente materia prima.

Lavorare in modo igienico

In questo ambito vengono valutati gli elementi che possono essere influenzati dal candidato. Ad es. igiene personale, igiene sul lavoro, applicazione delle prescrizioni aziendali, comprese le liste di controllo ad es. controllo temperatura.

Sicurezza sul lavoro, protezione della salute e dell'ambiente

In questo ambito vengono valutati degli elementi che possono essere influenzati dal candidato, ad esempio la manipolazione sicura degli utensili di lavoro, l'impiego dei dispositivi di sicurezza, l'applicazione delle prescrizioni aziendali, l'utilizzo economico delle risorse come energia, acqua, materiale d'imballaggio (ad es. grandezza appropriata delle buste per sottovuoto), ev. comprese le liste di controllo aziendali.

Manipolazione di macchine e/o apparecchi

In questo ambito vengono valutati gli elementi che possono essere influenzati dal candidato. Ad es. manipolazione secondo le prescrizioni aziendali, conoscenza delle macchine e degli apparecchi impiegati, esecuzione di piccoli lavori di manutenzione (ad es. sostituzione di lame, ingrassare, ecc.)

Campo delle competenze operative (ACO)

Operazioni professionali, cioè attività che richiedono competenze analoghe oppure fanno parte di un processo lavorativo simile, sono raggruppate in campi di competenze operative.

Controlli formali

Candidato/-a:

Saluto al candidato	<input type="checkbox"/>			
Verifica dell'identità	<input type="checkbox"/>			
Determinazione della lingua in cui si svolge l'esame (dialetto locale o lingua standard)	<input type="checkbox"/>			
Il candidato viene informato sul fatto che gli esperti sono autorizzati a scattare delle fotografie per la documentazione.	<input type="checkbox"/>			
Domandare al candidato se dal punto di vista sanitario è in grado di sostenere l'esame	<input type="checkbox"/>	Sì	<input type="checkbox"/>	No
In caso di risposta negativa, esiste un certificato medico?	<input type="checkbox"/>	Sì	<input type="checkbox"/>	No
Sono stati frequentati tutti i corsi interaziendali necessari?	<input type="checkbox"/>	Sì	<input type="checkbox"/>	No
Per l'esame in produzione: Il corso di protezione degli animali e di etica è stato superato con successo?	<input type="checkbox"/>	Sì	<input type="checkbox"/>	No

Firma candidato PQ

Firma esperti

1)

2)

Composizione dell'esame

Opzione obbligatoria Produzione	Opzione obbligatoria Trasformazione	Opzione obbligatoria Preparazione e vendita	Opzione obbligatoria Pollame	
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Lavoro	Lavori possibili	Scelta	Punti di lavoro possibili	Punti di lavoro scelti
1.1a Macellare 1	Vitello	<input checked="" type="checkbox"/>	6	6
	Manzo	<input type="checkbox"/>	9	
	Maiale	<input type="checkbox"/>	3	
1.1b Macellare 1	Vitello	<input type="checkbox"/>	6	
	Manzo	<input checked="" type="checkbox"/>	9	9
	Maiale	<input type="checkbox"/>	3	
1.2 Macellare 2	Cavallo	<input type="checkbox"/>	9	
	Agnello/capra	<input type="checkbox"/>	3	
1.3 Macellare 3	Pollame	<input type="checkbox"/>	9	
1.4 Sezionare in pezzi	Vitello	<input type="checkbox"/>	2	
	Manzo	<input checked="" type="checkbox"/>	2	2
	Maiale	<input type="checkbox"/>	2	
	Cavallo	<input type="checkbox"/>	2	
	Agnello/capra	<input type="checkbox"/>	2	
	Selvaggina	<input type="checkbox"/>	2	
	Pollame	<input type="checkbox"/>	2	
1.5 Dissossare e refillare / mondare, pezzi	Vitello	<input type="checkbox"/>	3	
	Manzo	<input type="checkbox"/>	3	
	Maiale	<input checked="" type="checkbox"/>	3	3
	Cavallo	<input type="checkbox"/>	3	
	Agnello/capra	<input type="checkbox"/>	3	
	Pollame/Selvaggina	<input type="checkbox"/>	3	
1.6 Sezionare e dissossare 1	½ Vitello	<input checked="" type="checkbox"/>	8	8
	Vitello QP o QA	<input type="checkbox"/>	4	
1.7 Sezionare e dissossare 2	½ Manzo	<input type="checkbox"/>	8	
	Manzo pezzi	<input type="checkbox"/>	7	
1.8 Sezionare e dissossare 3	1/2 Maiale	<input type="checkbox"/>	9	
	1/2 Cavallo	<input type="checkbox"/>	6	
	1/2 Agnello	<input type="checkbox"/>	3	
	1/2 Capra	<input type="checkbox"/>	3	
1.11a Salumeria 1	Salsiccia da scottare	<input type="checkbox"/>	6	
	Salsiccia cruda	<input type="checkbox"/>	6	
	Salsiccia a impasto cotto	<input type="checkbox"/>	6	
1.12a Impasti	Hamburger	<input checked="" type="checkbox"/>	2	2
	Polpettone	<input type="checkbox"/>	2	
	Specialità regionale	<input type="checkbox"/>	2	
1.17 Imballare e dichiarare	Confezionare e dichiarare	<input checked="" type="checkbox"/>	1	1
1.18 Arrostire, cuocere in forno, cuocere	Arrostire, cuocere al forno, cuocere	<input checked="" type="checkbox"/>	2	2
1.19 Prodotti salmistrati crudi	Prodotto salmistrato crudo	<input type="checkbox"/>	3	
1.20 Prodotti salmistrati cotti	Prodotto salmistrato cotto	<input type="checkbox"/>	3	
1.26 Calcoli	Calcolazioni	<input checked="" type="checkbox"/>	3	3
Somma				36

Composizione dell'esame

Varianti di programma

Opzione obbligatoria Produzione

a) Obbligatorio

a) 1.12a Impasti

a) 1.17 Imballare e dichiarare

a) 1.18 Arrostire, cuocere in forno, cuocere

a) 1.26 Calcoli

b) 1 al massimo 3

b) 1.1a Macellare 1

b) 1.1b Macellare 1

b) 1.2 Macellare 2

b) 1.3 Macellare 3

c) 1 al massimo 3

c) 1.5 Disossare e refileare / mondare, pezzi

c) 1.6 Sezionare e disossare 1

c) 1.7 Sezionare e disossare 2

c) 1.8 Sezionare e disossare 3

f) Opzionale

f) 1.4 Sezionare in pezzi

f) 1.11a Salumeria 1

f) 1.19 Prodotti salmistrati crudi

f) 1.20 Prodotti salmistrati cotti

Punti di lavoro sufficienti? (min. 35 Punti) Sì

Composizione sufficiente?

Sì

Esame in ordine? Sì

Musterprogramme

Produzione

Link per il foglio d'esame

[1.1a Macellare 1](#)

[1.1b Macellare 1](#)

[1.2 Macellare 2](#)

[1.3 Macellare 3](#)

[1.4 Sezionare in pezzi](#)

[1.5 Disossare e refileare / mondare](#)

[1.6 Sezionare e disossare 1](#)

[1.7 Sezionare e disossare 2](#)

[1.8 Sezionare e disossare 3](#)

[1.9 Sezionare e disossare 4](#)

[1.10 Sezionare e disossare 5](#)

[1.11a Salumeria 1](#)

[1.11b Salumeria 1](#)

[1.11c Salumeria 1](#)

[1.12a Impasti](#)

[1.12b Impasti](#)

[1.13 Articoli per affettati](#)

[1.14 Linea-Convenience](#)

[1.15 Pronto per la cucina / pade](#)

[1.16 Pronto per la cucina / pade](#)

[1.17 Imballare e dichiarare](#)

[1.18 Arrostire, cuocere in forno](#)

[1.19 Prodotti salmistrati crudi](#)

[1.20 Prodotti salmistrati cotti](#)

[1.21 Piatto del giorno](#)

[1.22 Articoli di gastronomia 1](#)

[1.23 Articoli di gastronomia 2](#)

[1.24 Presentazione](#)

[1.25 Consulenza al cliente](#)

[1.26 Calcoli](#)

Schwerpunkt / Domaine spécifique / Orientamento

Bitte auswählen / Choisissez s.v.p. / prego scegliere

Notenformular für das Qualifikationsverfahren /

Feuille des notes de la procédure de qualification / Tabella note delle procedure di qualificazione

Gemäss der Verordnung über die berufliche Grundbildung vom 18.10.2016 / Conforme à l'ordonnance sur la formation professionnelle initiale du 18.10.2016 / Conforme a l'ordinanza sulla formazione professionale di base del 18.10.2016

Personalien der Kandidatin, des Kandidaten / Données personnelles de l'apprenti, -e / Dati personali dell'apprendista

Familienname und Vorname /
Nom et prénom / Cognome e nome: _____

Genauere Wohnadresse /
Adresse précise / Domicilio: _____

Prüfungsaufgaben / Travaux d'examen / Lavori d'esame:

Siehe Anhang oder Beiblatt / Voir annexe ou feuille d'annexe / Vedi allegato o supplemento

Bericht der Experten / Rapport des experts / Rapporto dei periti

Zeigen sich bei der Prüfung Mängel in der beruflichen Ausbildung, so haben die Experten genaue Angaben über ihre Feststellungen nachstehend einzutragen. / Si l'examen révèle des lacunes dans la formation professionnelle du candidat, les experts le mentionnent ci-après en précisant la nature de leurs constatations. / Se nell'esame si riscontrano delle lacune nella formazione degli apprendisti, gli esperti le devono segnalare precisando la loro natura.

Ort und Datum / Lieu et date / Luogo e data: _____

Unterschrift der Experten / Signature des expert(e)s /
Firma di periti: _____

Die Experten haben dieses Formular unmittelbar nach der Prüfung ausgefüllt der Prüfungskommission abzugeben. / Les expert(e)s sont prié(e)s de remplir cette feuille et de la remettre à la commission d'examen immédiatement après l'examen. / I periti devono compilare questo formulario e trasmetterlo alla Commissione d'esame immediatamente dopo l'esame.

Notenskala

Die Experten haben in jeder Prüfungsposition die Leistungen wie folgt zu beurteilen und die entsprechende Note zu geben:

Note	Eigenschaften der Leistungen
6	Sehr gut
5,5	(Zwischennote)
5	Gut
4,5	(Zwischennote)
4	Genügend
3,5	(Zwischennote)
3	Schwach
2,5	(Zwischennote)
2	Sehr schwach
1,5	(Zwischennote)
1	Unbrauchbar

Les experts déterminent et attribuent la note relative à chaque point d'appréciation selon l'échelle suivante:

Note	Qualité du travail
6	Très bonne
5,5	(Note intermédiaire)
5	Bonne
4,5	(Note intermédiaire)
4	Suffisante
3,5	(Note intermédiaire)
3	Faible
2,5	(Note intermédiaire)
2	Très faible
1,5	(Note intermédiaire)
1	Inutilisable

Gli esperti valutano le prestazioni per ogni posizione d'esame e attribuiscono le note secondo la scala seguente:

Nota	Qualità delle prove
6	Eccellente
5,5	(Nota intermedia)
5	Buono
4,5	(Nota intermedia)
4	Soddisfacente
3,5	(Nota intermedia)
3	Debole
2,5	(Nota intermedia)
2	Molto debole
1,5	(Nota intermedia)
1	Insufficiente

**Qualifikationsbereich Vorgegebene Praktische Arbeit (8 Stunden) / Domaine de qualification Travail pratique prescrit (8 heures) /
Campo di qualificazione Lavoro pratico prestabilito (8 ore)**

Position / Position / Posizione	Note** / Note** / Nota**	Gewicht. / Pondéra. / Pondera.	Produkt / Produits / Prodotto	Bemerkungen / Remarques / Osservazioni
1. Verarbeiten von Fleisch; Sicherstellen der Nachhaltigkeit und der Qualitätsvorgaben / Transformation de la viande; Garantie de la durabilité et des prescriptions en matière de qualité / Trasformazione della carne; Garanzia della sostenibilità e degli obiettivi di qualità		60%		
2. Schwerpunktspezifischer Handlungskompetenzbereich / Domaine de compétences opérationnelles propre au domaine spécifique / Campo di competenze operative specifico dell'orientamento		40%		
				: 100 % = Note* Note* Nota*

Prüfungsergebnis / Resultat de l'examen / Risultato d'esame

	Note / Note / Nota	Gewicht. / Pondéra. / Pondera.	Produkt / Produits / Prodotto	Bemerkungen / Remarques / Osservazioni
a. Praktische Arbeit / Travail pratique / Lavoro pratico		50%		
b. Allgemeinbildung* / Culture générale* / Cultura generale*		20%		
c. Erfahrungsnote** / Note d'expérience** / Nota dei luoghi di formazione**		30%		
				: 100 % = Gesamtnote* Note globale* Nota complessiva*

* Auf eine Dezimalstelle zu runden / A arrondir à une décimale / Approssimare a un decimale

** Auf eine ganze oder halbe Note gerundet / A arrondir à une note entière ou à une demi-note / Arrotondare al punto o al mezzo punto

Die Prüfung ist bestanden, wenn weder der Qualifikationsbereich "praktische Arbeit" noch die Gesamtnote den Wert 4 unterschreiten. / L'examen est réussi si les notes du domaine de qualification « travail pratique » ainsi que la note globale sont égales ou supérieures à 4. / L'esame finale è superato se la nota dei campo di qualificazione « lavoro pratico » come anche la nota complessiva raggiungono o superano il 4.

Für die Prüfungskommission / Pour la commission d'examen / Per la commissione d'esame

Die Präsidentin, der Präsident / La présidente, le président / La presidentessa, il presidente

Die Aktuarin, der Aktuar / La, le secrétaire /
La segretaria, il segretario

Tabella ausiliaria per gli esperti

Candidato/-a:

Indicatori di esecuzione:

Le seguenti tabelle ausiliarie possono essere utili agli esperti per la valutazione delle singole sottoposizioni. L'impiego delle tabelle ausiliarie è facoltativo.
 La valutazione prevede l'attribuzione da 0 a 3 punti.
 Le irregolarità che comportano una riduzione di punti devono essere indicate sul foglio principale.
 I punti non vengono trascritti automaticamente, essi servono soltanto come proposta, ma vengono indicati sul foglio principale come commento.
 Sul foglio principale si possono indicare soltanto punti interi.

1.15 Pronto per la cucina / padella1		Punti 0-3
Prodotto		
Prodotto		
Prodotto		
Durchschnitt		
Gerundet		

1.16 Pronto per la cucina / padella2		Punti 0-3
Prodotto		
Prodotto		
Prodotto		
Prodotto		
Prodotto		
Prodotto		
Prodotto		
Durchschnitt		
Gerundet		

1.21 Piatto del giorno		Punti 0-3
Piatto del gior		
Piatto del gior		
Piatto del gior		
Piatto del gior		
Piatto del gior		
Durchschnitt		
Gerundet		

1.22 Articoli di gastronomia 1		Punti 0-3
Fondue di carne / Grigliata da tavolo		
Articoli in gelatin		
Articoli nella pas		
Canapés o Sandwiches		
Durchschnitt		
Gerundet		

1.25 Consulenza al cliente					
Compito	Articolo	Punti 0-3	Compito	Articolo	Punti 0-3
Vendita 1			Vendita 6		
Vendita 2			Vendita 7		
Vendita 3			Vendita 8		
Vendita 4			Vendita 9		
Vendita 5			Vendita 10		
Media	Vendita 1-10		Arrotondato	Vendita 1-10	

Tabella ausiliaria per gli esperti

kg	%	Text / Texte / Testo	CHF/kg	CHF
1.26.1 Calcolare percentuale ossa o dell'imballaggio (tara) (in kg e %)				
kg	%	Calcolo del pezzo	CHF/kg	CHF
		Peso pezzo intero		
		Peso carne / prodotto		
		Peso ossa		
1.26.2 Calcolare prezzo di vendita (1 articolo pronto)				
kg	%	Calcolo del pezzo	CHF/kg	CHF
		Ingrediente 1		
		Ingrediente 2		
		Tempo CHF/h		
		Prezzo di vendita		
1.26.3 Calcolo perdita di peso (in kg e %)				
kg	%	Calcolo del pezzo	CHF/kg	CHF
		Peso crudo/fresco		
		Peso cotto/affumicato/refrigerato		
		Calcolo perdita di peso (in kg e %)		

